



ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS DE LA REGIÓN DE MURCIA

PRUEBA ESPECÍFICA DE CERTIFICACIÓN

NIVEL C2

CONVOCATORIA ORDINARIA 2023

MEDIACIÓN

APELLIDOS: _____

NOMBRE: _____ **DNI:** _____

INDICACIONES:

- La prueba de MEDIACIÓN consta de dos tareas. La parte A (Mediación Escrita) se desarrollará en el espacio indicado en este documento, inmediatamente a continuación de la descripción de la tarea.
- Debe emplearse tinta permanente azul o negra. El uso de lápiz no es válido.
- Corregir ~~tachando~~ el texto. No usar correctores líquidos o cintas.
- Puntuación total entre ambas partes: **20 puntos**. "Apto" ≥ 10

MEDIACIÓN

TAREA DE MEDIACIÓN A □ ORAL □ ESCRITA	PUNTUACIÓN	DESCRIPTORES	PUNTUACIÓN	TAREA DE MEDIACIÓN B □ ORAL □ ESCRITA
	10		A. Selecciona la información relevante para la actividad propuesta de forma muy adecuada. B. Cumple las funciones requeridas y desarrolla las competencias comunicativas de forma muy efectiva. C. Reformula la información y utiliza las estrategias y microdestrezas apropiadas, adaptándose a las necesidades del receptor/situación de forma muy acertada.	
	8,25		8,25	
	6,5	A. Selecciona la información relevante para la actividad propuesta de forma adecuada. B. Cumple las funciones requeridas y desarrolla las competencias comunicativas de forma efectiva. C. Reformula la información y utiliza las estrategias y microdestrezas apropiadas, adaptándose a las necesidades del receptor/situación de forma acertada.	6,5	
	5		5	
	3,5	A. Selecciona la información relevante para la actividad propuesta de forma poco adecuada. B. Cumple las funciones requeridas y desarrolla las competencias comunicativas de forma poco efectiva. C. Tiene dificultad para reformular la información y utilizar las estrategias y microdestrezas apropiadas, no adaptándose del todo a las necesidades del receptor/situación.	3,5	
	1,75		1,75	
	0	A. No selecciona la información relevante para la actividad propuesta de forma adecuada. B. No cumple las funciones requeridas ni desarrolla las competencias comunicativas de forma efectiva. C. No reformula la información ni utiliza las estrategias y microdestrezas apropiadas, no adaptándose a las necesidades del receptor/situación.	0	
PUNTUACIÓN TAREA A: ____ / 10		PUNTUACIÓN A + B: ____ / 20	<input type="checkbox"/> APTO <input type="checkbox"/> NO APTO	
		PUNTUACIÓN TAREA B: ____ / 10		
LEYENDA: Si se cumplen los TRES descriptores de una misma banda completa, se otorgará al candidato la puntuación de 10 / 6,5 / 3,5 / 0. Si se cumplen DOS descriptores de una banda, y UNO de la banda inmediatamente inferior o superior, se otorgará al candidato la puntuación de 8,25 / 5 / 1,75. Si se obtiene puntuación 10 en dos descriptores, y 3,5 en un descriptor, o viceversa, se otorgará la calificación de 5. Si se obtiene puntuación en un descriptor de la franja 0, la ponderación quedaría de la siguiente forma: - si los otros dos descriptores están en la franja de 10, se otorgará la calificación de 5. - si los otros dos descriptores están en la franja de 6,5, se otorgará la calificación de 3,5. - si los otros dos descriptores están en la franja de 3,5, se otorgará la calificación de 1,75. La tarea será calificada como "NO APTA" si el candidato no cumple con lo especificado en el descriptor C.				
EVALUADOR 1:				
EVALUADOR 2:				

TAREA A. MEDIACIÓN ESCRITA

CONTEXTUALIZACIÓN: Un amigo extranjero está haciendo un trabajo sobre el folclore en la Región de Murcia. Ha encontrado información sobre el arte del trovo y quiere incluirla en su trabajo. Te envía un texto sobre ello para que le ayudes a entenderlo, pues sabe poco español. Le gustaría saber qué es el trovo, su origen y en qué consiste una velada trovera.

Los Trovos surgen al añadir a la poesía popular el arte de la improvisación, basándose en unas reglas firmes y establecidas, que marcan las pautas a seguir por los troveros. Acompañados de una cuadrilla de músicos o de una guitarra española, se desarrollan las noches troveras.

Estas veladas troveras poseen un importante arraigo en la Región de Murcia, teniendo lugar en numerosas ocasiones a propósito de acontecimientos diversos, debido a la gran convocatoria de público que consiguen. Cualquier momento es bueno para disfrutar de una de estas veladas.

La aparición del trovo en la Región de Murcia queda estrechamente vinculada al mundo de la minería, pues es en la cuenca minera de Cartagena y La Unión donde se produce el despegue más importante de este arte.

De cualquier modo, el interés por el arte de trovar en Murcia quedó de manifiesto cuando en 1990 el trovo fue declarado Bien de Interés Cultural por la Asamblea Regional.

Las veladas troveras comienzan con la presentación de los participantes del acto. Seguidamente se procede al careo entre los distintos troveros, quienes debatirán utilizando el verso octosílabo y la rima consonante. Para ejecutarlo se valdrán de las estrofas más típicas de la lírica española, como la quintilla, cuarteto, redondilla o décima-espinela. El acompañamiento suele estar dirigido por una guitarra, que marcará los compases siguiendo diferentes estilos, algunos próximos al flamenco. Antes de subir al escenario, los troveros desconocen cuál será el tema sobre el que tendrán que argumentar sus versos.

Adaptado de www.regmurcia.com

TAREA. Lee la información que te ha enviado tu amigo y mándale un correo electrónico en inglés usando **SOLAMENTE** la información que hay en él. Recuerda **SELECCIONAR** la información que es importante para él.

**Escribe unas 100-150 palabras.
Tiempo total: 20 minutos.**

TAREA A. POR FAVOR, ESCRIBA SU VERSIÓN DEFINITIVA AQUÍ.

NOTAS DEL
EVALUADOR/A:

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	



